



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 712  
din 17 decembrie 2025

privind aprobarea transmiterii unor bunuri din domeniul public al UAT Municipiul Arad, aferente serviciului de canalizare, în concesiunea operatorului regional S.C. Compania de Apă Arad S.A. și modificarea Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/2009 prin act adițional

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 110577/Z2 din 11.12.2025,

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 110578/Z2 din 11.12.2025,

În temeiul art. 16 pct. (2) coroborat cu art. 15 alin. (3) din Actul Constitutiv al S.C. Companiei de Apă Arad S.A. și a prevederilor Legii nr. 31/1990 republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare prevederile Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 privind modificarea și completarea inventarului bunurilor care alcătuiesc domeniul public al Municipiului Arad,

În considerarea adresei Companiei de Apă Arad S.A. nr. 20765/26.08.2025 la care s-a revenit cu adresa nr. 27291/11.11.2025, înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 77131/26.08.2025 respectiv nr. 101534/12.11.2025, prin care se solicită concesiunea pompelor pentru stațiile de pompare din Municipiul Arad despre care se face vorbire la pct. XI din anexa la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 și care sunt aferente serviciului de alimentare cu apă și de canalizare delegat operatorului regional Compania de Apă Arad SA,

Ținând cont de faptul că prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare s-a aprobat delegarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare al Municipiului Arad prin atribuirea directă către operatorul regional S.C. Compania de Apă Arad S.A.,

Potrivit prevederile Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, cu modificările și completările ulterioare, încheiat între Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre și S.C. Compania de Apă Arad S.A.,

Analizând cadrul legal necesar cuprinderii în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor de Alimentare cu Apă și Canalizare (C.D.G.), înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009 cu privire la lista cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică, aferente Serviciilor și care se impune a fi transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare,

Respectând prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând seama de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii cu unanimitate de voturi (23 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 132, art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. b) a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

### H O T Ă R Ă R E

Art. 1 (1) Se aprobă transmiterea în concesiunea Operatorului regional Compania de Apă Arad S.A pe durata Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare înregistrat sub nr. 648 din 30 decembrie 2009, a bunurilor declarate ca aparținând inventarului domeniului public al Municipiului Arad prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 evidențiate în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Redevența se va recalcula în mod corespunzător.

Art. 2 Se completează Lista bunurilor concesionate de Municipiul Arad către societatea Compania de Apă Arad S.A. cu bunurile concesionate, potrivit celor de art. 1.

Art. 3 Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, cu completările și modificările ulterioare, rămân nemodificate.

Art. 4 Se împuternicește domnul Bibarț Laurențiu-Călin, Primarul Municipiului Arad, în Adunarea Generală a Asociațiilor la Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, să semneze, în numele și pe seama Consiliului Local al Municipiului Arad, Actul Adițional la Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, încheiat conform prevederilor art. 2 al prezentei hotărâri.

Art. 5 În absența reprezentantului legal, desemnat la art. 4, interesele Municipiului Arad vor fi reprezentate de viceprimarul desemnat pentru exercitarea atribuțiilor de primar în ziua/perioada respectivă.

Art. 6 Se acordă mandat special Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, cu sediul în Arad, Strada Sabin Drăgoi, nr. 2-4, Județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătorei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociației, Actul Adițional la Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, încheiat conform prevederilor art. 2 al prezentei hotărâri.

Art. 7 Predarea-primirea bunului menționat la art. 1 se face prin încheierea unui protocol între părțile interesate.

Art. 8 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică prin grija Serviciului Administrație Publică Locală, Instituției Prefectului - Județul Arad, Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, Companiei de Apă Arad S.A., Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban, Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Sergiu-Cosmin VLAD

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

Red./Dact. G.C./G.C. Verif. C.M.

1 ex. Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban

1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad

1 ex. Dosar ședință ordinară CLMA 17.12.2025

Cod PMA-S4-02

Nr. 804/11.12.2025  
HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2025

privind aprobarea transmiterii unor bunuri din domeniul public al UAT Municipiul Arad, aferente serviciului de canalizare, în concesiunea operatorului regional S.C. Compania de Apă Arad S.A. și modificarea Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/2009 prin act adițional

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 110577/Z2 din 11.12.2025.

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 110578/Z2 din 11.12.2025.

În temeiul art. 16 pct. (2) coroborat cu art. 15 alin. (3) din Actul Constitutiv al S.C. Companiei de Apă Arad S.A. și a prevederilor Legii nr. 31/1990 republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare prevederile Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 privind modificarea și completarea inventarului bunurilor care alcătuiesc domeniul public al Municipiului Arad,

În considerarea adresei Companiei de Apă Arad S.A. nr. **20765/26.08.2025 la care s-a revenit cu adresa nr. 27291/11.11.2025**, înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 77131/26.08.2025 respectiv nr. 101534/12.11.2025, prin care se solicită concesiunea pompelor pentru stațiile de pompare din Municipiul Arad despre care se face vorbire la pct. XI din anexa la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 și care sunt aferente serviciului de alimentare cu apă și de canalizare delegat *operatorului regional* Compania de Apă Arad SA,

Ținând cont de faptul că prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare s-a aprobat delegarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare al Municipiului Arad prin atribuirea directă către operatorul regional S.C. Compania de Apă Arad S.A.,

Potrivit prevederile Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, cu modificările și completările ulterioare, încheiat între Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre și S.C. Compania de Apă Arad S.A.,

Analizând cadrul legal necesar cuprinderii în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor de Alimentare cu Apă și Canalizare (C.D.G.), înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009 cu privire la lista cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică, aferente Serviciilor și care se impune a fi transmise spre folosință *Operatorului regional* pe durata Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare,

Respectând prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând seama de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. **d**), alin. (7) lit. **n**), art. 132, art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. **g**), art. 196 alin. (1) lit. **b**) a *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019* privind *Codul Administrativ*, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

**Art. 1** (1) Se aprobă transmiterea în concesiunea Operatorului regional Compania de Apă Arad S.A pe durata Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009, a bunurilor declarate ca aparținând inventarului domeniului public al Municipiului Arad prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 96/2023 evidențiate în *Anexa* care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Redevența se va recalcula în mod corespunzător.

**Art. 2** Se completează Lista bunurilor concesionate de Municipiul Arad către societatea Compania de Apă Arad S.A. cu bunurile concesionate, potrivit celor de art. 1.

**Art. 3** Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, cu completările și modificările ulterioare, rămân nemodificate.

**Art. 4** Se împuternicește domnul Bibarț Laurențiu-Călin, Primarul Municipiului Arad, în Adunarea Generală a Asociațiilor la Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, să semneze, în numele și pe seama Consiliului Local al Municipiului Arad, Actul Adițional a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, încheiat conform prevederilor art. 2 al prezentei hotărâri.

**Art. 5** În absența reprezentantului legal, desemnat la art. 4, interesele Municipiului Arad vor fi reprezentate de viceprimarul desemnat pentru exercitarea atribuțiilor de primar în ziua/perioada respectivă.

**Art. 6** Se acordă mandat special Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, cu sediul în Arad, Strada Sabin Drăgoi, Nr. 2-4, Județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociației, Actul Adițional la Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, încheiat conform prevederilor art. 2 al prezentei hotărâri.

**Art. 7** Predarea-primirea bunului menționat la art. 1 se face prin încheierea unui protocol între părțile interesate.

**Art. 8** Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică prin grija Serviciului Administrație Publică Locală:

- Instituției Prefectului - Județul Arad,
- Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,
- Companiei de Apă Arad S.A.,
- Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban,
- Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

## SECRETAR GENERAL

Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban  
Red./Dact. Gh.L./Gh.L.

Cod: PMA-S4-01

## PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. \_\_\_\_ din \_\_\_\_ .12.2025

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre **privind aprobarea transmiterii unor bunuri din domeniul public al UAT Municipiul Arad, aferente serviciului de canalizare, în concesiunea operatorului regional S.C. Compania de Apă Arad S.A. și modificarea Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/2009 prin act adițional**, în susținerea căruia formulez următorul:

### REFERAT DE APROBARE

În temeiul art. 16 pct. (2) coroborat cu art. 15 alin. (3) din Actul Constitutiv al Companiei de Apă Arad S.A. și a prevederilor Legii nr. 31/1990 republicată și actualizată.

#### **Având în vedere:**

- ✓ **adresele** Companiei de Apă Arad S.A. cu Nr. 20.675/26.08.2025 înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub Nr. 77.131/26.08.2025 respectiv Nr. 27.291/11.11.2025 înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub Nr. 101.354/12.11.2025 având ca obiect solicitarea de concesiune a unor mijloace fixe -pompe pentru stațiile de pompare și tablourile de control și automatizare -aferente serviciului de alimentare cu apă delegat Companiei de Apă Arad S.A. în calitate de *Operator regional*.
- ✓ **punctul XI din Anexa** la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad **Nr. 96** din 28.02.2023 prin care aceste pompe pentru stațiile de pompare și tablouri de control și automatizări au completat inventarul bunurilor care alcătuiesc domeniul public al Municipiului Arad.
- ✓ **procesul verbal de predare -primire** în administrare și exploatare înregistrat la Compania de Apă Arad S.A. cu Nr. 8.720 din 26.04.2021 respectiv la Primăria Municipiului Arad sub Nr. 38.030/12.05.2021, privind preluarea în concesiune a rețelei de canalizare menajeră și a stațiilor de pompare din cartierul Gai și Bujac din Municipiul Arad.
- ✓ **neconformitățile din Anexa nr. 4** la procesul verbal anterior amintit vizând locațiile unde se află aceste mijloace fixe, locațiile actuale fiind consemnate în Anexa nr. 3 din adresele Companiei de Apă Arad S.A. cu nr. 20765/26.08.2025 respectiv nr. 27.291/11.11.2025.
- ✓ **cadrul legal necesar** cuprinderii în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor de Alimentare cu Apă și Canalizare (C.D.G.), înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009 cu privire la lista cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică, aferente Serviciilor și care se impune a fi transmise spre folosință Operatorului regional pe durata C.D.G.

### PROPUN

**aprobarea transmiterii** în concesiunea *Operatorului regional* Compania de Apă Arad S.A pe durata Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009, a bunurilor declarate ca aparținând inventarului domeniului public al Municipiului Arad prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad Nr. 96/28.02.2023, evidențiate în *Anexa* care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**p. PRIMAR**  
Călin Bibarț

VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD  
DIRECȚIA EDILITARĂ  
Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban  
Nr. \_\_\_\_./\_\_\_\_./\_\_\_\_.12.2025

**RAPORT**  
**al compartimentului de specialitate**

**Referitor la:** referatul de aprobare înregistrat cu nr. \_\_\_\_ din \_\_\_\_12.2025 a domnului Laurențiu-Călin BIBART, primarul Municipiului Arad;

**Obiect:** aprobarea transmiterii unor bunuri din domeniul public al UAT Municipiul Arad, aferente serviciului de canalizare, în concesiunea operatorului regional S.C. Compania de Apă Arad S.A. și modificarea Contractului de Delegare a Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/2009 prin act adițional,

**I. Considerente generale**

Prin adresele Companiei de Apă Arad S.A. cu Nr. 20765/26.08.2025 la care s-a revenit cu adresa nr. 27291/11.11.2025, înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 77131/26.08.2025 respectiv nr. 101534/12.11.2025, se solicită concesiunea pompelor pentru stațiile de pompare din Municipiul Arad despre care se face vorbire la pct. XI din anexa la HCL nr. 96/28.02.2023 a Municipiului Arad și care sunt aferente serviciului de alimentare cu apă și de canalizare delegat operatorului regional Compania de Apă Arad SA.

Prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408 din 18 decembrie 2009 privind aprobarea unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare s-a aprobat delegarea serviciului de alimentare cu apă și canalizare al Municipiului Arad prin atribuirea directă către operatorul regional S.C. Compania de Apă Arad S.A.,

La punctul XI din Anexa la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad Nr. 96 din 28.02.2023, aceste mijloace fixe -pompe pentru stațiile de pompare și tablouri de control și automatizări -au completat inventarul bunurilor care alcătuiesc domeniul public al Municipiului Arad.

Prin Procesul verbal de predare -primire în administrare și exploatare înregistrat la Compania de Apă Arad S.A. cu Nr. 8.720 din 26.04.2021 respectiv la Primăria Municipiului Arad sub Nr. 38.030/12.05.2021 s-au preluat în concesiune rețeaua de canalizare menajeră și stațiile de pompare din cartierul Gai și Bujac din Municipiul Arad.

În Anexa nr. 4 la procesul verbal anterior amintit s-au consemnat neconformități cu privire la locațiile unde se află aceste mijloace fixe, locațiile actuale fiind consemnate corect în Anexa nr. 3 din adresele Companiei de Apă Arad S.A. cu nr. 20765/26.08.2025 respectiv nr. 27.291/11.11.2025.

**II. Considerente de ordin juridic**

- **Art. 4** din Dispozițiile generale ale C.D.G. privind Obiectul Contractului, potrivit cărora  
“Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a gestiunii serviciilor publice

de alimentare cu apă și de canalizare, **precum și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora pe întreg teritoriul definit de aria delegării, pe durata C.D.G.**,

- **Art. 7, pct 1** din Dispozițiile generale ale C.D.G. privind Bunurile de retur, potrivit căroră *“Bunurile de retur constau în bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale autorității delegante aferente și necesare furnizării serviciilor existente și puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a C.D.G.”*
- **Art. 17, pct 1 și 6** din Dispozițiile generale ale C.D.G. privind Obligațiile Autorității Delegante, potrivit căroră *“Obligațiile autorității delegante sunt: 1) să predea operatorului la data intrării în vigoare a prezentului contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente serviciului de alimentare cu apă și canalizare, cu inventarul existent, libere de sarcini, pe bază de proces verbal de predare -preluare (...) 6) Să nu-l tulbure pe Operator în exercițiul drepturilor rezultate din C.D.G.”*
- Prevederile **Legii Nr. 51/2006** a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare,
- Prevederile **Legii Nr. 241/2006** privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare precum și
- Prevederile **Ordonanței de urgență a Guvernului Nr. 57/2019** privind Codul Administrativ, precum și

## PROPUNEM

**1.** Aprobarea transmiterii în concesiunea *Operatorului regional* Compania de Apă Arad S.A pe durata Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare înregistrat sub Nr. 648 din 30 decembrie 2009, a bunurilor declarate ca aparținând inventarului domeniului public al Municipiului Arad prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad Nr. 96/28.02.2023, evidențiate în **Anexa** care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

| Nume Prenume       | Funcția           | Semnătura | Data |
|--------------------|-------------------|-----------|------|
| FLOREA Liliana     | Director executiv |           |      |
| BALAȘ Ovidiu-Călin | Șef serviciu      |           |      |
| LAZA Gheorghe      | Consilier         |           |      |

AVIZAT

Serviciul Juridic, Contencios

Nume, prenume: \_\_\_\_\_

Semnătura: \_\_\_\_\_

Data: \_\_.\_\_.2025

Red./Dact./**LG/LG**  
Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban

Cod: PMA-S4-02